



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/671
26 October 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Положение в области прав человека в Сальвадоре

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре, подготовленный Специальным представителем Комиссии по правам человека профессором Хосе Антонио Пастором Ридруэхо в соответствии с пунктом 14 резолюции 1989/68 этой Комиссии от 8 марта 1989 года.

Приложение

ДОКЛАД О ПОЛОЖЕНИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В САЛЬВАДОРЕ,
ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 14 РЕЗОЛЮЦИИ 1989/68
ЭТОЙ КОМИССИИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
II. ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ ОБСТАНОВКА	4 - 9	3
III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА	10 - 21	5
IV. ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА	22 - 69	7
A. Суммарные казни	22 - 52	7
B. Аресты, похищения и исчезновения людей	53 - 59	13
C. Обращение с политическими заключенными	60 - 63	15
D. Уголовная юстиция	64 - 69	16
V. СОБЛЮДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА В ХОДЕ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА	70 - 81	17
VI. УСИЛИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	82 - 88	20
VII. ВЫВОДЫ	89 - 105	21
VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ	106 - 110	24

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 1989/68 Комиссии по правам человека. В этом документе речь идет о положении в области прав человека в Сальвадоре за истекшие месяцы 1989 года, однако его, естественно, следует рассматривать с учетом докладов, подготовленных Специальным представителем с 1981 года. Специальный представитель выражает свою признательность правительству Сальвадора и правительствам других стран, Фронту национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ), международным и неправительственным организациям, а также частным лицам и другим учреждениям за оказанное содействие в выполнении его мандата.

2. В письме правительству Сальвадора от 7 июня 1989 года Специальный представитель выразил желание вновь посетить эту страну с 1 по 7 октября 1989 года. Правительство дало свое согласие на то, чтобы этот визит состоялся с 8 по 15 октября.

3. Во время своего пребывания в Сальвадоре Специальный представитель встречался с конституционным президентом республики г-ном Альфредо Кристиани и высокопоставленными представителями законодательной и судебной властей, а также с генералами, старшими и младшими офицерами вооруженных сил и органов безопасности, с некоторыми министрами и другими представителями власти; кроме того, он провел беседы с лидерами оппозиции (Христианско-демократической партии и Демократического объединения); опрашивал многочисленных свидетелей, которых к нему направили неправительственные гуманитарные организации, и получил обширную устную и письменную информацию от этих организаций и от крестьянских и профсоюзных движений; он также встречался с частными лицами и в заключение посетил населенный пункт Тенансинго, где беседовал с его жителями. Кроме того, Специальный представитель провел встречи с представителями ФНОФМ.

II. ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ ОБСТАНОВКА

4. В истекшие месяцы 1989 года в Сальвадоре продолжался вооруженный конфликт между армией и партизанскими организациями ФНОФМ, хотя это обстоятельство не помешало ходу избирательного процесса, предусмотренного в конституции 1983 года. Действительно, согласно полученным сообщениям, 19 марта 1989 года состоялись выборы президента республики. В обращении от 8 марта ФНОФМ решительно призвал население бойкотировать эти выборы и, кроме того, полностью парализовал движение государственного и частного транспорта 1/, предупредив граждан, что после 7 часов вечера они не должны выходить из дома. За день до выборов кто-то из членов ФНОФМ бросил бомбу в военную автомашину, которая стояла на центральном рынке Сан-Сальвадора, в результате чего погиб один военнослужащий и один мирный житель. Рано утром в день выборов ФНОФМ фактически начал общее наступление на военные объекты по всей стране, при этом его члены поджигали автобусы, такси и частные автомашины. Ответные действия вооруженных сил со своей стороны повлекли за собой гибель двух журналистов в день выборов (один фотограф и один телеоператор, оба - сальвадорцы) и одного голландского журналиста, который в свою очередь погиб во время перестрелки между силами ФНОФМ и армией 2/. Специальный представитель получил сообщение о том, что вооруженные силы арестовали и предали суду солдата, причастного к убийству телеоператора сальвадорского телевидения 3/.

5. Из общего количества в 939 078 действительных и учтенных бюллетеней кандидат от Националистического республиканского союза (НРС) г-н Альфредо Кристиани получил 53,83 процента голосов, а кандидат от Христианско-демократической партии г-н Фидель Чавес Мена - 36,03 процента; кандидаты от других партий получили значительно меньшее число голосов. Г-н Кристиани вступил в должность президента республики 1 июня 1989 года и незамедлительно приступил к реорганизации правительства. Следует отметить, что 31 мая, накануне вступления в должность г-на Кристиани, ФНОФМ объявил забастовку на транспорте.

6. В январе 1989 года ФНОФМ предложил сальвадорским властям и партиям принять результаты президентских выборов, которые были запланированы, как уже отмечалось, на 19 марта того же года, если их проведение будет отложено на шесть месяцев и выполнены другие требования. Как заявил Специальный представитель 1 марта 1989 года по случаю представления своего доклада Комиссии по правам человека, это предложение является новаторским и интересным, поскольку оно означает отказ от предыдущих требований партизанских организаций, которые до этого времени конституционные власти Сальвадора считали неприемлемыми. Вместе с тем необходимо отметить, что после интенсивных и трудных переговоров стороны не достигли какого-либо взаимопонимания, и выборы состоялись в тот день, на который они были первоначально запланированы, в описанной выше обстановке и с результатами, о которых мы уже говорили.

7. Через несколько дней после проведения выборов г-н Кристиани предложил возобновить диалог с ФНОФМ, даже до своего вступления в должность. С другой стороны, 29 мая 1989 года верховное командование ФНОФМ обратилось к различным политическим партиям Сальвадора с предложением о возобновлении диалога в целях достижения путем переговоров общего решения, в том числе по вопросу о прекращении огня 4/. Как сообщалось, 1 июня 1989 года г-н Кристиани после своего вступления в должность предложил установить постоянный диалог с партизанскими организациями (так называемый "процесс диалога"). Первый раунд переговоров состоялся в Мехико 13-15 сентября, а второй начался 16 октября в Сан-Хосе, Коста-Рика, причем на этой встрече не было достигнуто каких-либо существенных договоренностей, однако ее участники приняли решение продолжать переговоры. На встречах присутствуют наблюдатели от католической церкви Сальвадора, Организации Объединенных Наций и Организации американских государств.

8. Во время своего пребывания в Сальвадоре Специальный представитель имел возможность еще раз отметить горячее стремление сальвадорских граждан к активизации диалога и к окончательному урегулированию конфликта путем переговоров. Хотя Специальный представитель осведомлен о трудностях диалога и переговоров, он еще раз заявляет правительству и ФНОФМ о необходимости вступить на путь политического реализма, взаимных уступок и поиска новых решений в целях скорейшего установления мира в Сальвадоре; только в условиях мира станет возможным согласованный процесс восстановления, в котором нуждается страна.

9. Относительно диалога и переговоров Специальный представитель считает уместным отметить, что на встрече президентов стран Центральной Америки, которая состоялась в городе Тела, Гондурас, 5-7 августа 1989 года, было утверждено "обращение к вооруженным группам в регионе, особенно к ФНОФМ, которые все еще прибегают к применению силы, призывающее отказаться от таких действий, для чего одобрена глава III, посвященная оказанию помощи для добровольной демобилизации членов ФНОФМ, где содержится настоятельное требование к ФНОФМ незамедлительно и окончательно

прекратить военные действия в целях установления диалога, который содействовал бы отказу от вооруженной борьбы и включению членов ФНОФМ в созидательный и демократический процесс". В главе III правительства центральноамериканских стран решительно призывает ФНОФМ "провести конструктивный диалог в целях достижения справедливого и прочного мира. Кроме того, правительства упомянутых стран решительно призывают правительство Сальвадора на условиях полного соблюдения гарантий ... приступить к вовлечению участников ФНОФМ в мирную жизнь".

III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

10. В связи с ограниченным объемом настоящего доклада Специальный представитель не будет подробно излагать полученную им информацию об экономическом положении в стране, а собирается ограничиться лишь указанием того, что за истекшие месяцы 1989 года сохранялись основные факторы, определяющие ухудшение условий жизни подавляющего большинства сальвадорских граждан; в числе этих факторов важное место занимает продолжение вооруженного конфликта.

11. Во время своего пребывания в Сальвадоре Специальный представитель имел возможность посетить населенный пункт Тенансинго, который несколько лет назад подвергся жестоким ударам с воздуха. В этом труднодоступном населенном пункте проживает около 300 человек, которые не имеют почти никакого доступа к коммунальным услугам, при этом в поселке нет ни одного подразделения вооруженных сил или органов безопасности. Специальный представитель встретился с бельгийской монашкой, которая принимает решения в случаях необходимости и заботится об удовлетворении самых насущных потребностей общины: если, например, кто-то из жителей нуждается в срочной медицинской помощи, то именно она отвозит его на своей машине в больницу соседнего поселка. Помимо всего прочего, жители указанного населенного пункта неоднократно и настойчиво жаловались на нехватку работы, поскольку ее находят, да и то временно, лишь те, кто занимается сельским хозяйством. Некоторые дети ходят без обуви, и в целом Тенансинго произвел на Специального представителя впечатление нищеты, хотя ее нельзя назвать критической и крайней нищетой, которую он наблюдал в прошлом году во вновь заселенном поселке Эль-Барильо.

12. Специальный представитель из различных источников получил информацию о преследовании деятельности профсоюзных движений 5/. В некоторых случаях, согласно полученной информации, эти преследования доходят до арестов на сроки, превышающие разрешенные конституцией, пыток и жестокого обращения и даже суммарных казней, о чем Специальный представитель будет говорить в соответствующей части настоящего доклада.

13. Те же источники сообщают о временных захватах помещений профсоюзных учреждений. В качестве конкретного примера можно привести тот факт, что 22 февраля 1989 года, а затем 5 сентября учреждения Национальной профсоюзной федерации сальвадорских трудящихся (НПФСТ) были окружены и захвачены 6/. 18 сентября 1989 года члены НПФСТ организовали манифестацию, которая была разогнана силами безопасности, в результате чего было арестовано свыше 60 человек 7/. Специальный представитель узнал, что большая часть этих арестованных были впоследствии отпущены на свободу. С другой стороны, он получил разъяснения компетентных органов Сальвадора о том, что в ходе этой манифестации произошли крупные беспорядки и ее участники подожгли несколько автобусов; те же органы заявили Специальному представителю, что под видом НПФСТ действуют повстанческие движения. Представители

профсоюзов заявили Специальному представителю, что это обвинение является ложным. Как бы то ни было, из источников, которые считаются независимыми и которые предпочли сохранить свое инкогнито, Специальный представитель узнал, что деятельность некоторых профсоюзных лидеров в различной степени не является полностью независимой от ФНОФМ. Один из профсоюзных активистов даже сообщил Специальному представителю, что политические, хотя и не военные, цели ФНОФМ и его организации совпадают.

14. Специальный представитель также получил сообщения 8/ о нападении вооруженных сил и сил безопасности 19 апреля 1989 года на отделения некоторых гуманитарных организаций, таких, как КРИЩЕС и другие; за этими нападениями последовали массовые аресты. Власти заявили, что, указанные организации связаны с повстанцами, однако официальные представители этих организаций опровергли это заявление. В тот же день были задержаны также руководители КОМАДРЕС. 26 мая 1989 года подразделения вооруженных сил окружили и захватили отделения профсоюзных, кооперативных и гуманитарных организаций, а также организаций по оказанию помощи беженцам 9/. 3 июля 1989 года члены той же организации после манифестации были арестованы полицией 10/.

15. Представители университета Сальвадора также жаловались на притеснения властей. Например, 19 апреля 1989 года подразделения вооруженных сил вторглись на территорию студенческого городка университета Сальвадора 11/ и то же самое повторилось 26 мая 1989 года 12/. В первых числах июня один студент университета погиб в ходе столкновения с войсками 13/. Рано утром 22 июля группа лиц взорвала четыре мины в типографии Центральноамериканского университета (ЦАУ), что повлекло за собой значительные разрушения 14/. 28 августа 1989 года 15/ военные обстреляли 15 студентов университета, один из которых умер и еще шесть получили ранения. В публичном сообщении Сальвадорской неправительственной комиссии по правам человека 16/ говорится о многих других притеснениях и нападениях на здания университета, в том числе арестах, исчезновениях людей, угрозах смертью, жестоким обращении, покушениях на университетские власти, случаях обнаружения трупов и различном ущербе. Во время встречи Специального представителя с представителями университета они подтвердили эти жалобы и передали ему соответствующие документы. Как явствует из этих документов, 16 студентов арестованы и доставлены в суд.

16. В числе упомянутых выше документов имеется сообщение о событиях, произошедших в университете Сальвадора 7 июля 1989 года, когда на университетский комплекс, как предполагается, напали армейские подразделения, в результате чего 24 человека были ранены и нанесен материальный ущерб зданиям. Вместе с тем Специальный представитель обращает внимание на правительственное сообщение в отношении этих событий 17/, согласно которому 17 июля 1989 года студенты университета Сальвадора спровоцировали охранявшие университетский городок военные патрули тем, что начали бросать гранаты и бутылки с зажигательной смесью, что вызвало ответные действия военных и действительно большое число раненых. В Сан-Сальвадоре компетентные органы заявили Специальному представителю, что в целом университет Сальвадора является центром подрывной деятельности.

17. Специальный представитель принял в Сальвадоре группу священнослужителей и верующих, которые сообщили ему о постоянных притеснениях, главным образом психологическом давлении, со стороны сотрудников службы безопасности, которые появляются в форме и в штатском. Как сообщили эти лица, около церквей или в самих церквях можно часто встретить полицейских.

18. В Сан-Сальвадоре лидеры крестьянских организаций заявили Специальному представителю о своем серьезном беспокойстве и даже возмущении по поводу явления, которое они называют шагом назад в аграрной реформе. Они говорили прежде всего о некоторых постановлениях Верховного суда, которые требовали от нынешних хозяев имений, экспроприированных в свое время на основании реформы, компенсации их бывшим владельцам. Специальный представитель сообщил об этом в Верховный суд и в министерство сельского хозяйства. Исполняющий обязанности председателя Верховного суда разъяснил Специальному представителю, что этот судебный орган лишь обеспечил строгое и неукоснительное выполнение закона; конкретно, в случае имения "Эль-Эспино" суд вынес постановление о законном характере занятия части имения, расположенной в сельской местности, однако объявил незаконной экспроприацию части, считающейся городской, до введения в действие закона об аграрной реформе. Министерство сельского хозяйства дало Специальному представителю такие же разъяснения, однако добавило, что оно ведет переговоры с бывшими владельцами имения в целях достижения удовлетворительного для сторон решения. Специальный представитель надеется, что в случае имения "Эль-Эспино" и в других случаях будут заключены мировые сделки с учетом социального и даже политического значения данного вопроса.

19. Завершая эту часть доклада, Специальный представитель считает необходимым отметить, что он продолжал получать многочисленные сообщения об акциях ФНОФМ по подрыву экономической инфраструктуры страны. Ниже выборочно описываются некоторые результаты таких акций.

20. Так, например, согласно информации, представленной Специальному представителю в Сальвадоре управлением гидроэлектростанции на реке Лемпа (УГЛ), ущерб в результате подобных акций с 1 октября 1988 года по 31 августа 1989 года составил 37 808 163 колона (1 долл. США = 6,40 колона), а ущерб, нанесенный Национальному управлению связи (АНТЕЛ), - 128 млн. колонов.

21. Кроме того, в течение этого года ФНОФМ дважды парализовывал движение транспорта: четыре дня в марте по случаю президентских выборов и три дня в конце мая-начале июня по случаю вступления в должность нового президента. С 15 июня по 15 октября 1989 года партизанские группировки повредили до 65 машин общественного транспорта, а в одном случае был убит хозяин автобуса 18/.

IV. ГРАЖДАНСКИЕ И ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА

A. Суммарные казни

22. В истекшие месяцы 1989 года Специальный представитель продолжал получать из различных источников многочисленные сообщения о суммарных казнях некомбатантов по политическим мотивам, и, как и в предыдущих докладах, он хотел бы указать на трудности установления точного числа таких преступлений. Действительно, различные источники приводят разные данные, в связи с чем к их общей оценке необходимо подходить с известной осторожностью и критически.

23. Ниже приводятся данные о количестве суммарных казней, приписываемых вооруженным силам, органам безопасности и гражданской обороне, которые были сообщены архиепископской организацией "Правовая защита" 19/:

Январь	7
Февраль	13
Март	17
Апрель	2
Май	0
Июнь	1
Июль	5
Август	5

24. Организация "Юридическая помощь" 20/ представила следующие данные о количестве суммарных казней:

Январь	2
Февраль	8
Март	1
Апрель	5
Май	0
Июнь	0
Июль	0
Август	0

25. Правительственная комиссия по правам человека со своей стороны приводит следующие данные 21/ за 1989 год об убийствах гражданских лиц, которые вменяются в вину военным:

Январь	8
Февраль	6
Март	24
Апрель	5
Май	4
Июнь	6
Июль	8
Август	7

26. Та же организация приводит следующие данные об убийствах гражданских лиц неизвестными людьми:

Январь	42
Февраль	33
Март	33
Апрель	23
Май	22
Июнь	11
Июль	22
Август	21

27. Что касается рассматриваемых в данном разделе суммарных казней, то Специальный представитель получил также информацию о конкретных случаях, которые, безусловно, включены в данные, содержащиеся в предыдущих пунктах настоящего доклада. Ниже приводятся некоторые из таких случаев, однако необходимо иметь в виду, что их перечень является выборочным и не носит исчерпывающего характера.

28. Согласно подробному сообщению одной свидетельницы Специальному представителю, 26 января 1989 года в 7 часов утра она видела, как служащие сил гражданской обороны избивали ее сына, который кричал им, что они жестоко обращаются только с честными людьми. После этого ее сын был застрелен, а другие дети получили огнестрельные ранения, следы которых мог видеть Специальный представитель. Организация "Правовая защита" представила по этому делу письменную информацию, которая совпадает с заявлением свидетельницы.

29. Другой свидетель рассказал, что 28 января 1989 года военнослужащие в форме вытащили из дома его мать и отца; на улице они бросили их на землю лицом вниз и застрелили.

30. По сообщению свидетеля, 30 января 1989 года военнослужащие в форме задержали его, его отца и еще несколько человек, когда они шли покупать дрова. Задержанных доставили в другое место, где этого свидетеля отпустили, после чего он услышал автоматные очереди и взрывы бомб, а спустя два дня были обнаружены трупы его отца и еще одного человека.

31. Два других свидетеля сообщили Специальному представителю, что 31 мая 1989 года сотрудники национальной полиции (несколько человек в форме, остальные в штатском) застрелили их друга, а потом выстрелили в заявительницу, ранив ее и смертельно ранив ее маленького ребенка, которого она держала на руках. Организация "Правовая защита" представила Специальному представителю письменную информацию об этих фактах.

32. Как сообщила Специальному представителю одна свидетельница, 15 июня 1989 года военные арестовали ее мужа по обвинению в сотрудничестве с партизанскими организациями; 20 июня в одном из отделений национальной полиции она видела его труп.

33. Еще двое свидетелей рассказали Специальному представителю, что 1 июня 1989 года военнослужащие в форме пришли к ним домой, избивали одного из них и потребовали сдать оружие. В это время к ним зашли два их товарища и солдаты арестовали их и одного из свидетелей. Во время допросов им надевали на голову капюшоны. Потерпевшие провели в заключении 16 дней в одной из военных частей и двое из них погибли - один был застрелен, а другой умер в больнице от побоев. Организация "Правовая защита" также представила Специальному представителю соответствующую информацию.

34. Одна свидетельница заявила, что 3 июля 1989 года военнослужащие в форме задержали ее сожителя и застрелили его при попытке к бегству; свидетельница получила ранение в шею.

35. Как сообщил другой свидетель, 11 июля 1989 года двое служащих сил гражданской обороны в форме задержали его брата, связали его, повредили ему глаз, а потом убили на ближайшей дороге.

36. Другие два свидетеля заявили, что 7 августа 1989 года военнослужащие в форме на протяжении семи километров преследовали открытую автомашину, так называемый "пикап", в которой сидели свидетели и еще несколько человек; остановив их машину, солдаты застрелили из автомата одного из пассажиров; убийца, как сообщили свидетели, был одет в штатское, а поводом к убийству была женщина.

37. Другая суммарная казнь, о которой сообщили специальному представителю, произошла 22 августа 1989 года, когда один солдат убил юношу-студента. Генеральный штаб вооруженных сил признал, что это убийство было ошибкой, в связи с чем было начато соответствующее расследование 22/.

38. Другие свидетели рассказали Специальному представителю, что 29 августа 1989 года около трех часов ночи был убит один молодой человек, когда он вместе со свидетелями толкал автомашину; из военной машины раздалась автоматная очередь, в результате чего этот юноша был убит, а другие пятеро ранены. Специальный представитель навел справки по этому факту в главном штабе вооруженных сил; в ответ ему было сообщено, что в данном случае дело объясняется неверной информацией и что виновные предстали перед судом 23/.

39. Одна свидетельница сообщила специальному представителю о том, что 8 сентября 1989 года военные задержали одного человека, а через два дня арестованный скончался от побоев.

40. Еще раз подчеркивая необходимость осторожного подхода к приведенным сведениям, о которой мы говорили выше, и учитывая весь объем информации, к которой имел доступ Специальный представитель, можно сделать вывод, что количество суммарных казней, вменяемых в вину сотрудникам государственного аппарата за истекшие месяцы 1989 года, в целом остается на таком же тревожном уровне, как и в 1988 году. Вместе с тем в качестве положительного момента следует отметить, что в некоторых случаях Генеральный штаб вооруженных сил признал ответственность исполнителей и против них были возбуждены соответствующие разбирательства. Хотелось бы также отметить, что за этот период не поступило ни одного сообщения о массовых убийствах.

41. Специальный представитель по-прежнему получал многочисленные сообщения о суммарных казнях по политическим мотивам, приписываемых так называемым "эскадронам смерти". Согласно источникам информации, эти "эскадроны" связаны с военными и сотрудниками сил безопасности или действуют при их попустительстве или под их защитой, что, в принципе, представляется правдоподобным, хотя Специальный представитель должен отметить, что условия, в которых действуют указанные "эскадроны", отнюдь не облегчают расследование преступлений, которые конкретно вменяются им в вину. Не следует также сбрасывать со счетов тот факт, что под прикрытием деятельности "эскадронов смерти" совершаются общеуголовные преступления. Как бы то ни было, организация "Правовая защита" 24/ приписывает "эскадронам смерти" следующие суммарные казни:

Январь	2
Февраль	4
Март	3
Апрель	2
Май	4
Июнь	0
Июль	0
Август	2
Сентябрь	2

42. Что касается суммарных казней, приписываемых партизанским организациям, то Специальный представитель также получил широкую информацию. Так, организация "Правовая защита" 25/ приводит следующие данные:

Январь	8
Февраль	3
Март	2
Апрель	4
Май	4
Июнь	5
Июль	1
Август	3

43. Сальвадорская правительственная комиссия по правам человека со своей стороны приводит следующие данные о "гибели гражданских лиц и военнослужащих во внеслужебное время в результате террористических акций" 26/:

Январь	33
Февраль	18
Март	21
Апрель	28
Май	36
Июнь	21
Июль	10
Август	6

44. Кроме того, Специальный представитель получил конкретные сообщения о суммарных казнях, приписываемых партизанским организациям. Эти сообщения вкратце приводятся ниже, однако их перечень является выборочным и не носит исчерпывающего характера.

45. Так, например, правительство Сальвадора сообщает 27/, что 27 января 1989 года "командс" ФНОФМ убили губернатора Усулутана Эрнесто Антонио Флореса, когда он отдыхал у себя дома; 18 января того же года - г-на Орландо Мартинеса в кантоне Ситио-Вьехо, а 14 января в кантоне Сан-Франсиско-дель-Монте убили г-на Карлоса Эчеверрию в присутствии его семьи. Кроме того, 17 февраля в Сан-Сальвадоре городские группировки ФНОФМ убили Мигеля Кастьяноса, бывшего руководителя партизанского движения, когда он ехал на своей машине по городу 28/. 13 июня был убит г-н Мигель Анхель Рамирес, врач-психолог полиции; ответственность за эту акцию взял на себя ФНОФМ, который обвинял его в том, что во время допросов в полиции он пытал членов этой организации 29/. 26 июня был убит начальник пожарной охраны полковник Роберто Армандо Ривера, когда он выходил из своего дома в Сан-Сальвадоре, направляясь на работу; ответственность за эту акцию взяли на себя городские группировки ФНОФМ 30/.

46. И наконец, Специальный представитель обращается к убийству 19 апреля 1989 года генерального прокурора республики г-на Роберто Гарсии Альварадо, когда неизвестное лицо подложило бомбу в его автомашину. Ультраправая группировка, так называемая "Гражданские силы Херардо Барриос" взяла на себя ответственность за это преступление 31/, хотя в правительственном сообщении на имя Специального представителя вина за эти действия возлагается на террористические группировки 32/, причем ФНОФМ не выступил с какими-либо опровержениями по этому поводу. По мнению Специального представителя, убийство генерального прокурора может быть приписано указанной организации.

47. Вместе с тем ФНОФМ опроверг другие приписываемые ему деяния. Во-первых, речь идет об убийстве 9 июня 1989 года автоматной очередью министра при президенте г-на Хосе Антонио Родригеса Порта, вместе с которым погибли его шофер и один сопровождающий. Как сообщило правительство 33/, в этом убийстве обвиняется ФНОФМ, однако в сообщении ФНОФМ от 12 июня 1989 года, переданном Специальному представителю, эта организация полностью отрицает свое участие в этих событиях. Таким же образом Комитет вооруженных сил по вопросам прессы (КОПРЕФА) также обвинил членов ФНОФМ в убийстве Эдгара Чакона, эксперта по международным отношениям, когда 30 июня 1989 года он ехал на машине по Сан-Сальвадору. Вдова покойного также обвиняет членов ФНОФМ, который, однако, отверг эти обвинения 34/. Кроме того, ФНОФМ отрицает свое участие в нападении 2 июля 1989 года на автомашину председателя Верховного суда г-на Маурисио Гутьерреса Кастро, в которой он ехал со своей семьей; в результате этого нападения был убит один из телохранителей 35/. ФНОФМ также сообщил Специальному представителю, что он совершенно непричастен к нападениям 14 апреля 1989 года на дом вице-президента республики г-на Франсиско Мерино; правительство приписывает это нападение "коммандос" этой партизанской организации 36/.

48. Что касается суммарных казней правительственных служащих или лиц, придерживающихся правой идеологии, свою ответственность за которые ФНОФМ отрицает, то независимые лица и организации сообщили Специальному представителю в Сан-Сальвадоре, что эти убийства могли быть делом рук ультралевых военизированных группировок, которые действуют независимо от ФНОФМ. По мнению Специального представителя, не следует отбрасывать такую возможность.

49. Хотя в следующем случае речь не идет непосредственно о суммарной казни (а скорее о прямой угрозе суммарной казни), Специальный представитель хотел бы отметить, что в Сальвадоре он имел возможность ознакомиться с несколькими посланиями, направленными ФНОФМ одному крестьянину, в которых от него требовалось в качестве его вклада в дело революции предоставить продукты и материалы для производства взрывных устройств. Специальный представитель прекрасно понимает тревожное положение, в котором оказался этот крестьянин, - если он не выполнит эти требования, то к нему могут быть применены самые жестокие репрессивные меры, а если он их выполнит, то он рискует быть обвиненным в сотрудничестве с партизанами.

50. О покушении на суммарную казнь Специальному представителю рассказал профессор университета, который 5 апреля 1989 года был ранен взрывом бомбы, заложенной у входа в его дом; профессор лишился кисти и части руки. По его мнению, бомба была заложена членом какой-нибудь ультралевой военизированной группировки, поскольку ранее ему угрожали и в университете он пропагандировал партизанскую идеологию.

51. Таким образом, в истекшие месяцы 1989 года партизанские организации продолжали "вершить правосудие". Эти вызывающие тревогу акции равнозначны суммарным казням, поскольку они несовместимы с общепринятыми нормами о защите человеческой жизни.

52. В 1989 году группировки ФНОФМ продолжали совершать свои беспорядочные и вызывающие серьезную озабоченность акции в городах. Так, например, правительство Сальвадора сообщает 37/, что 7 февраля 1989 года городские группировки этой партизанской организации установили взрывные устройства в Сан-Сальвадоре около национальной школы танца, поставив под угрозу жизнь многих людей. 22 мая 1989 года 38/ на одной из дорог в департаменте Санта-Ана "коммандос" ФНОФМ подорвали проезжавший микроавтобус с гражданскими лицами, в результате чего погибло

восемь человек, в том числе двое детей, и семь человек получили тяжелые ранения. Правительство также сообщает 39/, что 23 июня 1989 года "коммандос" ФНОФМ совершили нападение на центральный рынок столицы, при этом несколько человек погибло и многие ранены. Кроме того, из того же источника стало известно 40/, что 3 июля 1989 года члены этой партизанской организации напали на жилой район "Арсе" Сан-Сальвадора, в котором проживают большей частью семьи военнослужащих; этим нападением они поставили под угрозу жизнь многих людей, особенно детей, которые собирались идти в школы.

В. Аресты, похищения и исчезновения людей

53. Неправительственные организации сообщили Специальному представителю в Сан-Сальвадоре, что за истекшие месяцы 1989 года число арестованных по политическим мотивам возросло. Это, безусловно, так, однако Специальный представитель вновь отмечает, что сальвадорские власти обладают полномочиями задерживать лиц, которые своими действиями подрывают конституционный порядок, если этот арест и последующее судебное разбирательство отвечают конституционным нормам и международным обязательствам в области прав человека, которые взяла на себя Республика Эль-Сальвадор.

54. Организация "Правовая защита" 41/ приводит следующие данные:

	Арестованы	Арестованы и пропали без вести	Пропали без вести	Арестованы и впоследствии освобождены
Январь	12	9	9	52
Февраль	29	17	5	34
Март	25	3	5	28
Апрель	54	8	10	54
Май	24	4	1	45
Июнь	25	4	4	37
Июль	59	5	4	46
Август	25	11	6	25
Сентябрь	1	2	0	0

55. Организация "Юридическая помощь" приводит следующие данные 42/:

	Незаконно арестованы	Пропали без вести
Январь	45	3
Февраль	44	5
Март	38	0
Апрель	56	1

	Незаконно арестованы	Пропали без вести
Май	42	1
Июнь	27	2
Июль	42	0
Август	40	5
Сентябрь	22	1

56. К приведенным выше данным Специальный представитель хотел бы добавить, что в Сальвадоре он встречался с несколькими свидетелями, которые рассказали ему о случаях исчезновения людей.

57. Кроме того, имели место случаи похищения людей партизанскими организациями. "Правовая защита" 43/ приводит следующие данные:

	Похищены партизанами	Похищены партизанами и впоследствии освобождены
Январь	8	0
Февраль	4	0
Март	4	2
Апрель	8	0
Май	0	0
Июнь	0	3
Июль	2	0
Август	2	0

58. Сальвадорская правительственная комиссия по правам человека со своей стороны приводит следующие данные о количестве гражданских лиц, похищенных ФНОФМ 44/:

Январь	85
Февраль	20
Март	30
Апрель	43
Май	20
Июнь	9
Июль	2
Август	14

59. Хотелось бы отметить, что в приведенные выше данные включены также случаи массовых похищений.

С. Обращение с политическими заключенными

60. Министр юстиции сообщил Специальному представителю, что на 14 октября 1989 года за совершение преступлений по политическим мотивам было арестовано около 250 человек, что значительно превышает этот показатель за предыдущий год. В ходе встреч, которые Специальный докладчик провел в Сальвадоре с семьями указанных лиц, они заявили ему о своем беспокойстве по поводу того, что арестованные направляются в различные места заключения страны, а также в связи с тем, что они содержатся вместе с общеуголовными заключенными. Однако министр юстиции заверил Специального представителя, что к политическим заключенным применяется особый режим.

61. Большинство неправительственных организаций, которые направили Специальному представителю устную и письменную информацию, сообщили о значительном увеличении числа случаев применения пыток к политическим заключенным со стороны лиц, ведущих допросы. Специальный представитель изучил достаточно обширный документ, представленный лицами, которые были арестованы, а затем отпущены на свободу. Все свидетели, принадлежащие к различным организациям, строили свои сообщения по одной и той же схеме: чрезвычайно длительные допросы с завязанными глазами, при этом заключенным не разрешают сесть или отдохнуть; постоянные избиения; продолжительное применение капюшона, который мешает дышать и лишает сил; пытки, когда арестованного погружают в воду и подводят электрический ток; применение наркотиков и кислот; многочисленные случаи изнасилований и половых извращений в отношении женщин и даже мужчин, а также угрозы в адрес семей арестованных. Свидетели, не принадлежащие к каким-либо организациям, сообщили о случаях психологического давления, избиениях и угрозах смертью в адрес арестованных или их семей. Незначительная часть свидетелей указали, что они не являлись объектами жестокого обращения, однако подвергались изнурительным и унижительным допросам.

62. Специальный представитель заявил компетентным органам о своем беспокойстве по поводу этих свидетельств. В ответ ему было сообщено, что допросы проводятся с использованием самых современных научных методов, в том числе с применением полиграфа или "детектора лжи", однако в любом случае они носят корректный характер; сообщения свидетелей, говорится далее, являются частью кампании дискредитации правительства, организованной ФНОФМ и подчиненными ему группировками. Вместе с тем власти признали, что во время допросов арестованным завязывали глаза, чтобы они потом не узнали лиц, которые их допрашивали. Один высокопоставленный чиновник отметил, что могли иметь место отдельные случаи злоупотреблений, однако они ни в коем случае не являются организованной практикой.

63. Специальный представитель должен отметить, что количество и состояние свидетелей, с которыми он имел возможность беседовать, не позволяют точно установить число лиц, к которым применялись пытки или жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство методы обращения, однако у него сложилось впечатление, что это число должно быть больше, чем в предыдущие годы. Вместе с тем он по-прежнему считает, что не существует какой-либо организованной и широкой практики применения пыток; будет заключенный подвергнут пытке или нет, зависит от ряда субъективных факторов, таких, как интерес к информации, которая может быть получена, положение в области вооруженного конфликта, личные качества допрашивающих и так далее.

D. Уголовная юстиция

64. В Сальвадоре Специальный представитель получил от Верховного суда подробную устную и письменную информацию о деятельности уголовной юстиции в области нарушений прав человека. В этой информации особое внимание уделяется решению уголовного суда в Санта-Ана от 21 сентября 1989 года, приговорившего офицера вооруженных сил к 30 годам тюремного заключения за обыкновенное убийство 45/.

65. В документах, упомянутых в предыдущем пункте, содержится информация о деятельности в 1985-1989 годах руководства Комиссии по расследованию противоправных деяний; за указанный период ей было поручено 87 дел, из них завершено 49 дел, при этом совершенно очевидно, что по этим делам были просто прекращены расследования. Интересно отметить, что по делу о массовой суммарной казни, произошедшей 21 сентября прошлого года в кантоне Сан-Франсиско, округ Сан-Себастьян, о которой Специальный докладчик говорил в своем предыдущем докладе 46/, были преданы суду один майор, один младший лейтенант, два сержанта, один капрал и четыре рядовых. Специальный представитель выражает надежду, что подсудимым будет вынесен обвинительный приговор, если будет должным образом установлено их участие в указанных деяниях.

66. Специальный представитель напоминает также, что по некоторым из случаев суммарных казней, о которых говорится в главе IV указанного доклада, продолжают разбирательства против служащих вооруженных сил; в данном случае он также надеется, что подсудимым будут вынесены обвинительные приговоры, когда в полной мере будет доказана их вина.

67. Вместе с тем следует отметить, что, когда Верховный суд Сальвадора отказался предъявить требование о выдаче находящегося в Майами предполагаемого убийцы г-на Ромеро, власти этого города отпустили его на свободу 47/; Специальный представитель не имеет дальнейшей информации по этому делу. С другой стороны, 1 апреля один сальвадорский судья отложил слушание дела двух бывших офицеров, обвиняемых в похищении нескольких офицеров в целях получения наживы, а не по политическим мотивам 48/. Другой судья, прибегнув к юридическим уловкам, отпустил на свободу сотрудника национальной полиции, которому было предъявлено обвинение в нападении с применением огнестрельного оружия на монашку-гражданку США 49/. Однако, что действительно беспокоит Специального докладчика, так это то, что, даже если не принимать во внимание дела, на решение которых благоприятно повлиял закон об амнистии, принятый в октябре 1987 года, по-прежнему не вынесены обвинительные приговоры и даже не достигнут сколь-либо существенный прогресс в расследовании дел, о которых он говорил в своем докладе 1988 года, особенно в отношении суммарных казней.

68. Исполняющий обязанности председателя Верховного суда и его члены еще более настойчиво, чем в предыдущие годы, обратили внимание Специального представителя на трудности, стоящие на пути надлежащего функционирования уголовной юстиции в Сальвадоре. Эти трудности описывались в предыдущих докладах 50/, и Специальный представитель считает, что они, безусловно, должны быть приняты во внимание при общей оценке положения в области уголовной юстиции в Сальвадоре; однако при этом следует добавить, что в целом деятельность системы уголовного правосудия остается крайне неудовлетворительной. Следует отметить, что президент республики и члены Верховного суда весьма заинтересованы в улучшении этого положения; конкретные проекты в этой связи будут приведены в главе VI настоящего доклада.

69. Как явствует из полученных сообщений 51/, 23 июня 1989 года правительство Сальвадора представило на рассмотрение законодательного собрания проект закона о реформе уголовного кодекса. Этот проект вызвал огромное беспокойство общественности, поскольку в нем квалифицируются как преступления виды деятельности, считавшиеся до этого законными. Специальный представитель хотел бы обратить внимание на статью 9 проекта, карающую лиц, которые путем "поездки за границу, посланий или любым другим путем способствуют подготовке акций, заявлений или программ, дающих другим государствам или международным организациям повод для вмешательства во внутренние дела Сальвадора". Если этот проект статьи приобретет силу закона, то это даст судам Сальвадора предлог наказывать любое лицо, предоставляющее Специальному представителю информацию о положении в области прав человека; фактически, это создаст серьезные препятствия для исполнения мандата, которое нашло свое выражение в подготовке настоящего доклада. В любом случае проект пока не приобрел статус закона, и компетентные органы республики заверили Специального представителя, что они тщательно проанализируют критические замечания, высказанные в адрес указанного проекта и других проектов реформы законодательной власти, чтобы будущие законы не вступали в противоречие с конституционными принципами и международными обязательствами, принятыми Сальвадором в области прав человека.

V. СОБЛЮДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГУМАНИТАРНОГО ПРАВА В ХОДЕ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА

70. Организация "Правовая защита" 52/ приводит следующие данные о количестве людей, убитых служащими вооруженных сил в ходе военных действий, без разбивки на гражданское население и комбатантов, участвующих в партизанской борьбе:

Январь	82
Февраль	87
Март	76
Апрель	129
Май	157
Июнь	76
Июль	83
Август	78
Сентябрь	16

71. Тот же источник обвиняет служащих вооруженных сил в убийстве одного гражданского лица в январе и одного в июне, которые подорвались на минах.

72. Сальвадорская правительственная комиссия по правам человека со своей стороны приводит следующие данные о количестве "жертв среди гражданского населения в результате столкновений между вооруженными силами и ФНОФМ" 53/:

Январь	1
Февраль	2
Март	0
Апрель	1
Май	0
Июнь	2
Июль	0
Август	3

73. Кроме того, Специальный представитель получил конкретную информацию о нападениях армии и военно-воздушных сил Сальвадора на гражданские объекты. Так, например 54/, 29 мая 1989 года населенный пункт Сан-Хосе-Лас-Флорес подвергся бомбардировке и пулеметному обстрелу, в результате чего был нанесен значительный ущерб посевам и имуществу, хотя это нападение и не повлекло за собой человеческих жертв. Специальный представитель также получил сообщение 55/ о том, что 23 июля 1989 года вооруженные силы подвергли бомбардировке и пулеметному обстрелу окрестности вновь заселенного поселка Санта-Марта в департаменте Кабаньяс и что в тот же день исчез один из его жителей. Из того же источника стало известно, что 10 июля вооруженные силы обстреляли из минометов деревню Сан-Мигель в департаменте Морасан, в результате чего погиб один крестьянин и получила ранение 15-летняя девочка. Кроме того, имеется информация 56/, что 28 и 29 августа военно-воздушные силы вновь нанесли удар по селению Сан-Хосе-Лас-Флорес, в результате чего было разрушено 30 домов, нанесен ущерб сельскохозяйственным посевам, а жители были вынуждены в течение 12 часов прятаться в церкви. Специальный представитель направил запрос по этим случаям в главный штаб вооруженных сил. В полученном ответе говорилось, что Сан-Хосе-Лас-Флорес в течение целой ночи находился во власти ФНОФМ и для его освобождения пришлось применить силу. Что же касается разрушений, причиненных отдельными минами, то чрезвычайно трудно определить, были ли они выпущены самими вооруженными силами или ФНОФМ.

74. Кроме того, имеются сообщения 57/, что в результате столкновения с силами ФНОФМ 4 мая 1989 года в окрестностях Уисукана, департамент Ла-Либертад, от выстрелов военных погибли двое мексиканских граждан и двое сальвадорцев.

75. Группа верующих и священнослужителей и несколько других свидетелей сообщили в Сан-Сальвадоре Специальному представителю, что в районах вооруженного конфликта военные жестоко обращаются с гражданским населением; это выражается в обысках, угрозах, произвольных запретах (например, запрет на сбор и перевозку дров), чрезмерных ограничениях на ввоз продуктов и медицинских принадлежностей и других мерах.

76. Из информации, приведенной выше, и беседы с некоторыми свидетелями Специальный представитель делает вывод, что положение крестьян в районах вооруженного конфликта является чрезвычайно сложным и тяжелым. Специальный докладчик также считает, что, как и в предыдущие годы, столкновения между партизанскими организациями и вооруженными силами несут гибель и ранения гражданского населения, хотя такие случаи являются случайными и не носят избирательного и массового характера. Точное число погибших установить трудно, хотя можно сказать, что оно значительно меньше количества жертв суммарных казней, совершенных не во время военных действий. Кроме того, вооруженные силы наносят ущерб государственному и частному имуществу, а также посевам, хотя после кровопролитных боев может быть нелегко определить, какая из враждующих сторон, армия или партизаны, нанесла этот ущерб.

77. Специальный представитель также получил сообщения об уничтожении вооруженными силами медицинских пунктов ФНОФМ. Конкретно, исходя из подробных сообщений организаций "Правовая защита" и "Юридическая помощь", основанных на результатах расследования на месте, в ходе которого был проведен опрос свидетелей 58/, можно привести пример случая, когда 13 февраля 1989 года вооруженные силы напали на временный госпиталь ФНОФМ в кантоне Чупадеро, департамент Чалатенанго, расположенный неподалеку от реки Сумпул. В результате этого нападения погибла

врач-мексиканка, сальвадорская медсестра в возрасте 14 лет, три фельдшера, двое раненых и два пациента, получивших увечья во время военных действий. Тела погибших были преданы земле жителями этого района, и по следам на некоторых телах погибших женщин можно сделать вывод, что их изнасиловали или пытались изнасиловать. Кроме того, Специальный представитель получил от ФНОФМ информацию 59/ о том, что 15 апреля 1989 года военно-воздушные силы нанесли удар по другому медицинскому пункту этой партизанской организации в департаменте Сан-Висенте, в результате чего погиб один врач, один помощник врача, один фельдшер и два санитаря. Специальный представитель обратился в отношении этих фактов с запросом в генеральный штаб вооруженных сил. В полученном ответе было сказано, что медицинские пункты ФНОФМ устраиваются в подземельях и в связи с отсутствием соответствующих опознавательных знаков в них невозможно узнать больницы.

78. Что касается жертв среди гражданского населения в результате военных действий партизан, то Сальвадорская правительственная комиссия по правам человека приводит следующие цифры о случаях гибели людей, подорвавшихся на минах 60/:

Январь	9
Февраль	5
Март	11
Апрель	14
Май	22
Июнь	5
Июль	0
Август	0

79. Пятьдесят восемь процентов от общего числа погибших составляют мужчины, 17 - женщины и 25 - несовершеннолетние. Следует также подчеркнуть, что в последние месяцы не было зафиксировано ни одного случая гибели на минах.

80. Организация "Правовая защита" приводит следующие данные о количестве людей, погибших на минах, установленных партизанами 61/:

Январь	2
Февраль	4
Март	0
Апрель	1
Май	17
Июнь	0
Июль	0
Август	0
Сентябрь	0

81. Специальный представитель получил дополнительную конкретную информацию о жертвах среди гражданского населения в результате военных действий ФНОФМ. Так, например, по имеющимся сведениям 62/, от выстрелов 20 января 1989 года в Сан-Сальвадоре во время нападения партизан на главное управление полиции по борьбе с финансовыми махинациями погиб один мирный житель и ранены двое. Кроме того, по сообщению правительства 63/, 25 мая 1989 года в Сан-Сальвадоре городские группировки ФНОФМ совершили нападение на казарму первой пехотной бригады, отделение национальной полиции и другие военные объекты, в результате чего было ранено шесть гражданских лиц и сотни семей, проживающих в этих районах, были эвакуированы.

VI. УСИЛИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

82. В ходе состоявшейся в октябре 1988 года встречи Специального представителя с г-ном Кристиани, который являлся тогда кандидатом от партии Националистического республиканского союза (НРС), г-н Кристиани заявил, что он уделяет особое внимание положению в области прав человека, обеспечение соблюдения которых станет центральным элементом его политики, если он победит на выборах. В соответствии с этим, когда 1 июня 1989 года г-н Кристиани занял пост конституционного президента республики, он произнес важную программную речь, в которой, в частности, сказал: "Мы будем бороться за соблюдение прав человека, руководствуясь моральным убеждением, политической необходимостью и осознавая свою ответственность как патриотов. Мы будем первыми в рядах борцов за то, чтобы соблюдение прав человека стало нормой жизни нашего общества". В той же речи в рамках этой задачи президент Кристиани обещал оказать свою полную поддержку в деле совершенствования и чистки системы юстиции в стране, а также ускорения отправления правосудия. 13 октября 1989 года президент лично заявил Специальному представителю о своих намерениях, упомянутых в пункте выше. Специальный представитель, который верит в искренность этих планов, выражает свое самое глубокое удовлетворение по поводу того, что соблюдение прав человека стало столь важным компонентом политики правительства и выражает горячую надежду, что скоро это принесет практические результаты.

83. Действительно, обращаясь к столь болезненному вопросу, как отправление правосудия, сам президент республики и председатель Верховного суда сообщили Специальному представителю о принятии ряда мер, таких, как создание передвижных вспомогательных судов (с целью оказания помощи наиболее загруженным судам; один из таких вспомогательных судов уже существует); создание управления информации о задержанных, которое будет работать 24 часа в сутки; назначение судей, которым будет поручен контроль за положением в пенитенциарных заведениях; учреждение национального совета по делам судов и новых уголовных судов, а также назначение технического специалиста по вопросам прав человека. Перечень этих мер можно продолжать и Специальный представитель очень надеется, что в самом ближайшем будущем удастся решить поставленную задачу обеспечения нормального и эффективного функционирования системы уголовного правосудия.

84. С другой стороны, согласно информации, полученной от вооруженных сил 64/, во всех подразделениях армии продолжается обсуждение вопросов прав человека и международного гуманитарного права. За истекшие месяцы 1989 года было проведено 644 беседы, в которых приняли участие 32 200 военнослужащих. Сами вооруженные силы планируют создание управления по гражданским делам и правам человека, в состав которого войдут исключительно специалисты из числа гражданских лиц и которое будет расположено вне военных объектов.

85. В предыдущих докладах Специальный представитель дал высокую оценку деятельности Сальвадорской правительственной комиссии по правам человека 65/. Действительно, эта Комиссия не может сделать то, что ей не под силу, - ликвидировать нарушения прав человека, однако Специальный представитель должен отметить, что она ведет напряженную работу во имя достижения благородной цели защиты прав человека и улучшения положения в этой области. Один свидетель от неправительственной организации непосредственно рассказал Специальному представителю о проявленном одним из представителей этой Правительственной комиссии мужестве и настойчивости, когда он пытался проверить факт нахождения этого свидетеля в арестном помещении одной из военных частей.

86. Специальный представитель хотел бы упомянуть также важные проекты репатриации сальвадорских беженцев, проживающих в Меса-Гранде, Гондурас; их возвращение в страну планируется через неделю после визита Специального представителя.

87. С другой стороны, Специальный представитель узнал, что 120 членов ФНОФМ, получивших ранения или увечья, хотят выехать из страны, чтобы пройти за границей необходимый курс лечения. 4 мая 1989 года г-н Дуарте, который занимал тогда должность президента республики, публично объявил о подготовке их выезда из страны 66/, однако эти лица не были вывезены в указанные сроки; восемь из них больше месяца находились в соборе Сан-Сальвадора, после чего были доставлены в посольство Мексики. Правительство президента Кристиани считает, что эти лица должны покинуть страну на законном основании, в связи с чем оно предложило законодательному собранию объявить специальную амнистию, что и было сделано 6 октября 1989 года 67/. 7 октября 46 раненых членов ФНОФМ выехали из страны в Мексику и на Кубу, хотя в Сальвадоре имеются сомнения относительно того, является ли это результатом объявленной за день до этого амнистии или же это произошло независимо от нее. Что касается раненых членов ФНОФМ, которые до сих пор находятся в Сальвадоре, то компетентные власти заявили Специальному представителю о том, что они собираются вывезти их на конституционной и законной основе. По мнению Специального представителя, и с точки зрения гуманизма, важнее всего обеспечение их выезда из страны, а не соблюдение юридических формальностей.

88. Специальный представитель должен также отметить, что 5 марта 1989 года было объявлено о прекращении огня между вооруженными силами и ФНОФМ в целях содействия иммунизации детей, в проведении которой не возникло ни каких проблем 68/. Со своей стороны ФНОФМ объявил о прекращении огня, начиная с 00 ч. 00 м. 13 февраля 1989 года в течение 24 часов по случаю встречи президентов стран Центральной Америки в Тесоро-Вич 69/. По случаю переговоров с правительством в Мехико ФНОФМ объявил еще одно одностороннее прекращение огня с 13 по 23 сентября 70/. Кроме того, согласно сообщению секретариата ФНОФМ по защите прав человека, 10 и 11 сентября 1989 года Международному комитету Красного Креста были переданы шесть служащих вооруженных сил, которые были захвачены в плен за несколько дней до этого. В сообщении указывается, что этим лицам была оказана медицинская помощь и обращение с ними было гуманным 71/.

VII. ВЫВОДЫ

89. Тщательно оценив приведенную в настоящем докладе информацию о положении в области прав человека в Сальвадоре в истекшие месяцы 1989 годы, Специальный представитель делает следующие выводы:

Экономические, социальные и культурные права

90. На положение в области экономических, социальных и культурных прав сальвадорских граждан по-прежнему оказывает отрицательное влияние комплекс различных факторов, в особенности, непрекращающийся конфликт между вооруженными силами и ФНОФМ, следствием которого является то, что в стране сложилась обстановка насилия.

91. Кроме того, систематические акции ФНОФМ, направленные на подрыв экономической инфраструктуры страны, серьезным образом ухудшают нынешнее и будущее положение в области соблюдения важных экономических, социальных и культурных прав сальвадорских граждан.

92. В истекшие месяцы нынешнего года правительство активизировало меры против профсоюзных, крестьянских и других организаций; правительство заявляет, что некоторые из этих организаций подчиняются ФНОФМ. Упомянутые организации отрицают это обвинение, хотя независимые сальвадорские источники сообщили Специальному представителю, что в некоторых случаях деятельность определенных организаций в той или иной мере связана с ФНОФМ.

Суммарные казни

93. Сотрудники государственного аппарата, особенно военнослужащие, совершали суммарные казни по политическим мотивам, точное число которых установить трудно, однако в целом можно сказать, что оно сопоставимо с уровнем предыдущего года. Хотелось бы отметить, что по некоторым случаям таких суммарных казней были начаты расследования и приняты судебные меры и что за истекшие месяцы нынешнего года не поступило ни одного сообщения о случаях массовых казней.

94. Многочисленные источники по-прежнему возлагают ответственность за суммарные казни и другие серьезные нарушения прав человека на так называемые "эскадроны смерти", которые, как предполагается, связаны с вооруженными силами или органами безопасности или действуют при их попустительстве. Специальный представитель считает это вполне вероятным, хотя трудности в расследовании такого рода преступлений не позволяют ему сделать точных и окончательных выводов в отношении конкретных случаев. Он не исключает также возможность и того, что под видом такой деятельности совершаются уголовные преступления.

95. ФНОФМ со своей стороны продолжал совершать суммарные казни лиц, предположительно сотрудничающих с вооруженными силами, а также военнослужащих и высокопоставленных гражданских чиновников, а также лиц, придерживающихся чуждой ему идеологии. Такие преступления могли совершаться ультралевыми военизированными группировками, связанными с ФНОФМ. Кроме того, ФНОФМ осуществлял беспорядочные акции в городах, повлекшие за собой гибель и ранения среди гражданского населения.

Похищения и исчезновения людей

96. По-прежнему имеют место случаи похищения лиц по политическим мотивам, при этом трудно с точностью установить количество таких акций и личность виновных, хотя Специальный представитель не исключает возможности участия в отдельных случаях "эскадронов смерти".

97. Партизанские организации также совершали похищения людей.

Обращение с политзаключенными

98. За истекшие месяцы 1989 года число арестов по политическим мотивам возросло, и, хотя Специальный представитель не отрицает права конституционной власти Сальвадора принимать меры против лиц, подрывающих своими действиями конституционный порядок, он считает, что во время допросов задержанных в полиции физические и

психологические пытки применялись шире, чем в прошлом году, хотя практику применения пыток нельзя назвать повсеместной и она не является следствием политики правительства.

Уголовная юстиция

99. За истекшие месяцы 1989 года был вынесен один обвинительный приговор против офицера вооруженных сил, виновного в совершении обыкновенного убийства, и возбуждено судебное разбирательство по делу о массовой казни, произошедшей в прошлом году. Кроме того, были начаты процессы по некоторым суммарным казням, имевшим место в 1989 году. Вместе с тем отсутствует какой-либо существенный прогресс в расследовании аналогичных случаев, произошедших ранее, или в судебных разбирательствах по многим суммарным казням и другим преступлениям, совершенным в 1988 и 1989 годах, в связи с чем Специальный представитель считает, что положение в области уголовной юстиции по-прежнему является крайне неудовлетворительным. Необходимо, однако, обратить внимание на трудности на пути обеспечения надлежащего функционирования системы правосудия, а также принятия новых проектов судебной реформы.

Вооруженный конфликт

100. Вооруженные силы жестоко обращаются с гражданским населением в районах конфликта, и, кроме того, действия армии несут гибель и ранения гражданскому населению, хотя такие случаи носят случайный, а не массовый и неизбирательный характер и их число значительно меньше, чем количество суммарных казней, совершенных не во время военных действий. С другой стороны, в ходе уничтожения армией медицинских пунктов ФНОФМ гибнут врачи, санитары и раненые.

101. Деятельность ФНОФМ со своей стороны также несет гибель мирным жителям, которые подрываются на минах, хотя в последние месяцы не поступило ни одного сообщения о таких случаях. Имеются и другие жертвы среди гражданского населения, пострадавшие от партизанских обстрелов. Кроме того, имеется информация о том, что партизанские организации отбирают имущество у крестьян в районах конфликта.

Усилия по улучшению положения в области соблюдения прав человека

102. Следует отметить, что, несмотря на противодействие ФНОФМ, 19 марта 1989 года состоялись президентские выборы, а 1 июня того же года новый президент беспрепятственно вступил в должность, в соответствии с тем, как это предусмотрено в конституции.

103. Специальный представитель заявляет также, что соблюдение прав человека и диалог в целях установления мира являются основными компонентами политики конституционного президента республики г-на Кристиани. Он также считает, что разработанные им с этой целью проекты являются искренними, и выражает надежду, что удастся преодолеть существующие трудности, и мир и уважение прав человека в Сальвадоре быстро станут повседневной реальностью.

104. Что касается нынешнего процесса диалога между правительством и ФНОФМ, то Специальный представитель не может не выразить своего удовлетворения по этому поводу. Он искренне желает, чтобы этот диалог в ближайшее время привел к урегулированию конфликта путем переговоров.

105. И наконец, Специальный представитель обращает внимание на то, что ФНОФМ недавно отказался от применения в ходе своих военных операций мин с ударным взрывателем.

VIII. РЕКОМЕНДАЦИИ

106. Будучи в очередной раз глубоко обеспокоен масштабами и серьезностью нарушений прав человека, совершенных за истекшие месяцы 1989 года, и в особенности жесточением пыток, Специальный представитель вновь настоятельно призывает правительство и все власти, органы и политические силы страны, в том числе партизанские организации, безотлагательно принять все необходимые меры для полной ликвидации случаев посягательств на жизнь, неприкосновенность и достоинство людей как в ходе военных действий, так и помимо их.

107. Кроме того, Специальный представитель настоятельно призывает правительство и ФНОФМ продемонстрировать в ходе текущего диалога политический реализм, способность к уступкам и поиску новых путей в целях скорейшего установления мира путем переговоров и обеспечения последующего восстановления страны.

108. Специальный представитель вновь обращает внимание, прежде всего конституционных властей Сальвадора, на рекомендации, содержащиеся в его предыдущем докладе Комиссии по правам человека 72/ и предусматривающие конкретно следующее:

а) незамедлительное принятие необходимых мер в целях обеспечения того, чтобы допросы задержанных в полиции соответствовали нормам, содержащимся в конституции 1983 года, и международным обязательствам, принятым республикой в области прав человека;

б) продолжать принимать энергичные меры для проведения судебной реформы таким образом, чтобы система уголовного правосудия действовала на основе указанных норм;

с) продолжение аграрной реформы и других структурных реформ, необходимых для повышения благосостояния населения.

109. ФНОФМ и партизанским организациям Специальный представитель вновь повторяет те же рекомендации, которые он вынес в предыдущем докладе Комиссии по правам человека 73/, а именно:

а) придерживаться недавно принятой практики отказа от установки мин с ударным взрывателем, которые могут повлечь гибель или ранения среди гражданского населения;

б) воздерживаться от совершения беспорядочных акций в городах.

110. И в заключение Специальный представитель вновь рекомендует всем государствам-членам международного сообщества, особенно наиболее богатым и развитым, расширить необходимую помощь для облегчения и улучшения условий жизни сальвадорских граждан, которые в результате конфликта стали перемещенными лицами, беженцами или были переселены на новые места.

Примечания

- 1/ El País, 17 de marzo de 1989; "El Salvador on Line", num. 102, 13 de marzo 1989.
- 2/ El País, 20 de marzo de 1989; "El Salvador on Line", 20 de marzo de 1989.
- 3/ El País, 23 de marzo de 1989.
- 4/ Документы, полученные от ФНОФМ.
- 5/ Salvadoran Labor Defense Network, Boletín de 11 de agosto de 1989; Amnistía Internacional, Doc. AI, AMR, 29/14/89 de 1 de junio de 1989.
- 6/ "El Salvador on Line", 27 de febrero y 11 de septiembre de 1989.
- 7/ Ibid., 25 de septiembre de 1989.
- 8/ Ibid., 24 de abril de 1989.
- 9/ Ibid., 29 de mayo de 1989.
- 10/ Ibid., 5 de julio de 1989.
- 11/ Ibid., 24 de abril de 1989.
- 12/ Ibid., 29 de mayo de 1989.
- 13/ Ibid., 12 de junio de 1989.
- 14/ El Mundo, 22 de julio de 1989.
- 15/ "El Salvador on Line", 4 de septiembre de 1989.
- 16/ El Mundo, 24 de julio de 1989.
- 17/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 24 июля 1989 года.
- 18/ Сообщение вооруженных сил Сальвадора о положении в области прав человека за период с октября 1988 года по сентябрь 1989 года.
- 19/ Соответствующие бюллетени за период с января по август 1989 года.
- 20/ Статистические сводки о нарушениях прав человека, представленные Специальному представителю.
- 21/ "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре" (доклад конституционного президента республики).

- 22/ Boletín informativo de COPREFA no. 269, de 31 agosto de 1989.
- 23/ Ibid.
- 24/ Информационные бюллетени за период с января по сентябрь 1989 года.
- 25/ Там же.
- 26/ "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре"
(доклад конституционного президента республики).
- 27/ Сообщение Постоянного представительства Сальвадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для Центра по правам человека от 2 февраля 1989 года.
- 28/ "El Salvador on Line", 20 de febrero de 1989.
- 29/ Ibid., 19 de junio de 1989.
- 30/ Ibid., 3 de julio de 1989; и сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 28 июля 1989 года.
- 31/ "El Salvador on Line", 24 de abril de 1989.
- 32/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 20 апреля 1989 года.
- 33/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 13 июня 1989 года.
- 34/ "El Salvador on Line", 3 de julio de 1989.
- 35/ Ibid., 10 de julio de 1989.
- 36/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 18 апреля 1989 года.
- 37/ Сообщение Постоянного представительства Сальвадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 21 февраля 1989 года.
- 38/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 24 мая 1989 года.
- 39/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 3 июля 1989 года.
- 40/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 5 июля 1989 года.
- 41/ Бюллетени за период с января по сентябрь 1989 года.

42/ Статистические сводки о нарушениях прав человека, представленные Специальному представителю.

43/ Бюллетени за период с января по сентябрь 1989 года.

44/ "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре" (доклад конституционного президента республики).

45/ Деятельность судебной власти в отношении обеспечения соблюдения прав человека, 1 октября 1988 года-11 октября 1989 года.

46/ E/CN.4/1989/23, пункт 32.

47/ "El Salvador on line", 23 de enero de 1989.

48/ Ibid., 3 de abril de 1989.

49/ Ibid., 14 de agosto de 1989.

50/ E/CN.4/1988/23, пункт 58.

51/ "El Salvador on line", 10 de julio 1989.

52/ Бюллетени за период с января по сентябрь 1989 года.

53/ "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре" (доклад конституционного президента республики).

54/ "El Salvador on line", 12 de julio de 1989.

55/ Ibid., 31 de julio de 1989.

56/ Ibid., 4 de septiembre de 1989; Координационный центр Чалатенанго по вопросам общин и вновь заселенных поселков, сообщение от 30 августа 1989 года.

57/ "El Salvador on line", 8 de mayo de 1989.

58/ Архиепископская организация "Правовая защита", специальное сообщение от 17 февраля 1989 года; организация "Христианская юридическая помощь", специальное сообщение на имя Специального представителя от 17 марта 1989 года.

59/ "El Salvador on line", 24 de abril de 1989.

60/ "Положение в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре" (доклад конституционного президента республики).

61/ Ежемесячные бюллетени с января по сентябрь 1989 года.

62/ "El Salvador on line", 23 de enero de 1989.

63/ Сообщение посольства Сальвадора в Мадриде на имя Специального представителя от 31 мая 1989 года.

- 64/ Там же.
- 65/ E/CN.4/1989/23, пункт 90.
- 66/ "El Salvador", Proceso, 24 de mayo de 1989.
- 67/ The Miami Herald, 7 de octubre de 1989.
- 68/ El Mundo, 4 de marzo de 1989.
- 69/ Ibid., 13 de febrero de 1989.
- 70/ "El Salvador on line", 11 de septiembre de 1989.
- 71/ Сообщение на имя Специального представителя от 12 сентября 1989 года.
- 72/ E/CN.4/1989/23, пункт 108.
- 73/ E/CN.4/1989/23, пункт 109.
